



AMANB / AAMNB

40th Annual Conference / 40^e Conférence annuelle
Shippagan

Congress Centre of the Acadian Peninsula / Centre des congrès de la Péninsule acadienne

Program *Programme*

June 8-10, 2016 / 8-10 juin 2016

**From yesterday to today, 40 years of dedication to our
communities' wellness**

Professional Development and Networking Opportunities

**D'hier à aujourd'hui, 40 ans au service du mieux-être
de nos communautés**

Occasions de perfectionnement professionnel et de réseautage



Platinum Sponsor / Commanditaire Platine



Caisse populaire
acadienne

Table of Contents / Table des matières

Welcome / Bienvenue.....	2
Program / Programme.....	3 - 10
Workshop Speakers / Conférenciers(-ières) des ateliers.....	11 - 15
Networking Activities / Activités de réseautage	16
Awards and Certifications / Prix et accréditations	17
Our Sponsors / Nos commanditaires.....	18
Our Exhibitors / Nos exposants	19
Participating Members Directory / Répertoire des membres participants	20 - 24

Welcome / Bienvenue



La ville de Shippagan est fière de vous accueillir à la 40e Conférence annuelle des administrateurs municipaux du Nouveau-Brunswick. En plus de profiter des occasions de perfectionnement et de réseautage, nous souhaitons que, lors de votre séjour chez-nous, vous puissiez apprécier nos beaux paysages, notre air salin et surtout l'hospitalité acadienne. Bon séjour chez-nous!

Au plaisir de vous rencontrer en grand nombre à Shippagan du 8 au 10 juin prochain!

Anita Savoie Robichaud, maire

The Town of Shippagan is proud to welcome the Association of Municipal Administrators of New Brunswick on its 40th Annual Conference. As you take this occasion for professional growth and networking, we hope that you will take the opportunity to appreciate our beautiful sites, our salt-water air and mostly experience the Acadian hospitality. Enjoy your stay in Shippagan!

Looking forward to seeing you in Shippagan from June 8 to 10!

Anita Savoie Robichaud, mayor

**Welcome to all delegates from the 2016 Annual Conference Organizing Committee
Bienvenue aux délégué(e)s de la part du Comité organisateur de la conférence annuelle de 2016**

Nathalie Robichaud - Ville de Shippagan, coprésidente

Henri Battah - Municipalité Régionale de Tracadie, coprésident

Dave Cowan - Village de Saint-Isidore

Daniel R. Hachey - Municipalité de Neguac

Julie Jacob - Ville de Caraquet

Danielle Charron - AMANB / AAMNB

Program / Programme

Tuesday / Mardi

June 7 / 7 juin

7:00 p.m. – 9:00 p.m.
19 h – 21 h

AMANB Board Meeting
Conseil d'administration de l'AAMNB

Wednesday / Mercredi

June 8 / 8 juin

8:00 a.m. – 4:00 p.m.
8 h – 16 h

Conference registration
Inscription des délégué(e)s

8:30 a.m. – 9:30 a.m.
8 h 30 – 9 h 30

Networking Coffee
Café réseautage

Sponsored by / Commandité par **Foulem Construction**

9:30 a.m. – 10:30 a.m.
9 h 30 – 10 h 30

Opening Workshop #1, Municipalities and climate change: how can we adapt?
by Dr. Mélanie Aubé, Coastal Zones Research Institute Inc.
Atelier d'ouverture no 1, Municipalités et changements climatiques : comment pouvons nous nous adapter?
par Mélanie Aubé, PhD, Institut de recherche sur les zones côtières inc.

Context:

The research cluster "Sustainable development of coastal areas" develops projects with environmental interests. The main developed research interests include environmental monitoring, restoring environments and mainly adaptation to climate change including risk assessment (flooding and erosion), strategic planning, identification of adaptation solutions and the feasibility/implementation of adaptations solutions for many communities in the Acadian Peninsula.

The Coastal Zones Research Institute, in collaboration with the Forum of Mayors of the Acadian Peninsula, the Regional Service Commission of the Acadian Peninsula (CSRPA) and several coastal communities, is working on developing a "Plan and actions for the Acadian Peninsula to prevent the risk of erosion and flooding linked to climate change". This plan would include appropriate adaptation strategies and an implementation plan for all risk areas of the Peninsula.

The conference will present and discuss the following topics:

Adaptation strategies and implementation of action plans for risk sectors
Decision-making support tools for municipal, regional and provincial managers concerning land use
Uses and planning to minimize human risks, the risks of damage to infrastructure and the risks of environmental impacts.

Program / Programme

Contexte :

Le pôle de recherche « Développement durable des zones côtières » développe des projets ayant des thématiques environnementales dont les principaux sujets de recherche développés sont le suivi environnemental, la restauration de milieux et principalement l'adaptation aux changements climatiques qui comprend l'évaluation des risques (inondation et érosion), la planification stratégique, l'identification de solutions d'adaptation et la faisabilité et la mise en oeuvre de solutions d'adaptation pour plusieurs communautés de la Péninsule acadienne.

L'IRZC, en collaboration avec le Forum des maires de la Péninsule acadienne, la Commission de services régionaux (CRSPA) et plusieurs communautés côtières, travaille actuellement à l'élaboration d'un « Plan d'aménagement et d'actions pour la Péninsule acadienne en prévention des risques d'érosion et d'inondation reliés aux changements climatiques ». Ce Plan comporterait des stratégies d'adaptation appropriées et un plan de mise en oeuvre pour tous les secteurs à risque de la Péninsule.

La conférence permettra de présenter et de discuter des sujets suivants :

Stratégies d'adaptation et plans de mise en oeuvre d'actions pour des secteurs à risque

Outils d'aide de prise de décisions pour les gestionnaires municipaux, régionaux et provinciaux concernant l'utilisation du territoire

Usages et aménagements permettant de minimiser les risques humains, les risques de dommages aux infrastructures et les risques d'impacts environnementaux

10:30 a.m. – 11:30 a.m.

Workshop #2 - Session: Ten Minutes of Fame - Opportunity for members to share some of the initiatives and best practices in their municipality.

10 h 30 – 11 h 30

Atelier no 2 - Séance – Dix minutes de célébrité - Occasion pour les membres de partager quelques-unes des initiatives et les meilleures pratiques de leur municipalité.

- Town of Saint-Quentin: Green Energy Heating System, **Suzanne Coulombe**, CAO/Clerk
- Village of Le Goulet: Dunes Restoration, **Mayor Paul-Aimé Mallet**
- Village of Saint-Isidore: Merchants and Residents: Together, we are winners!, **Dave Cowan**, CAO
- Town de Dalhousie: Making Budget Presentation Easier, **Julie Bernard**, Director of Finance
- City of Fredericton: New multi-lane roundabout, **Jonathan Lewis**, Traffic Engineer
- City of Saint John: Urban, natural and cultural - 2017 host, **Jonathan Taylor**, Common Clerk/Manager

- Ville de Saint-Quentin : Système de chauffage énergie verte, **Suzanne Coulombe**, Directrice générale/Greffière
- Village de Le Goulet : Restauration des dunes, **Monsieur le maire Paul-Aimé Mallet**
- Village de Saint-Isidore : Commerçants et résidents : Ensemble nous sommes gagnants!, **Dave Cowan**, Directeur général
- Ville de Dalhousie : Faciliter la présentation du budget, **Julie Bernard**, Directrice des Finances
- Ville de Fredericton : Nouveau rond-point à voies multiples, **Jonathan Lewis**, Ingénieur de la circulation
- Ville de Saint-Jean : Urbaine, naturelle et culturelle - hôte 2017, **Jonathan Taylor**, Greffier communal/ Gestionnaire

11:30 a.m. – 12:00 p.m.

Trade Show Grand Opening, visit Exhibitors' Booths

11 h 30 – 12 h

Ouverture officielle de l'Expo, visite des kiosques des exposants

Program / Programme

12:00 p.m. – 1:15 p.m. **Official Opening and Luncheon-** Co-Sponsored by the **Regroupement des Administrateurs de la zone 7** and by the **Town of Shippagan**

12 h – 13 h 15 **Ouverture officielle et dîner** - Cocommandité par le **Regroupement des Administrateurs de la zone 7** et par la **Ville de Shippagan**

Opening Remarks by **Mayor Anita Savoie Robichaud**, Town of Shippagan, and attendance of Region 7 Mayors – **Mayor Agnès Doiron**, Bas-Caraquet; **Mayor Yvon Godin**, Bertrand; **Mayor Kevin J. Haché**, Caraquet; **Mayor Réginald Boudreau**, Grande-Anse; **Mayor Jules Haché**, Lamèque; **Mayor Paul-Aimé Mallet**, Le Goulet; **Mayor Luc Robichaud**, Paquetville; **Mayor Conrad Godin**, Ste-Marie-St-Raphaël; **Mayor Oscar Roussel**, St-Isidore; **Deputy Mayor Dianna May Savoie**, Tracadie.

Allocution d'ouverture par Madame la maire Anita Savoie Robichaud, Ville de Shippagan, et participation des maires de la Région 7 – Madame la maire Agnès Doiron, Bas-Caraquet; Monsieur le maire Yvon Godin, Bertrand; Monsieur le maire Kevin J. Haché, Caraquet; Monsieur le maire Réginald Boudreau, Grande-Anse; Monsieur le maire Jules Haché, Lamèque; Monsieur le maire Paul-Aimé Mallet, Le Goulet; Monsieur le maire Luc Robichaud, Paquetville; Monsieur le maire Conrad Godin, Ste-Marie-St-Raphaël; Monsieur le maire Oscar Roussel, St-Isidore; Madame la maire suppléante Dianna May Savoie, Tracadie.

1:15 p.m. – 2:00 p.m. **Workshop #3 - Conference – Municipalities : A world that needs changes**
13 h 15 – 14 h **Atelier no 3 - Conférence – Municipalités : Un monde qui a besoin de changements**

by Mr. **Camille Thériault**, President and CEO, Caisses populaires acadiennes.
par M. **Camille Thériault**, président et chef de la direction des Caisses populaires acadiennes.

2:00 p.m. – 3:00 p.m. **Workshop #4 - Presentation – Modernization of Property Assessment and the 2015-2020 strategy**

14 h – 15 h **Atelier no 4 - Présentation – La modernisation de l'évaluation foncière et la stratégie 2015-2020**

by Mr. **Charles Boulay**, Executive Director, Property Assessment Services, SNB and Mr. **René Landry**, Director, Modernization, SNB
par M. **Charles Boulay**, Directeur général, Services de l'évaluation foncière, SNB et M. **René Landry**, Directeur, Modernisation, SNB

In September 2012, the Government of New Brunswick tabled a white paper with a view to improve New Brunswick's property tax system. One of the key recommendation was to introduce process improvements to deal with large property assessment increases. SNB's Property Assessment Services subsequently developed a 5 year Modernization Strategy to achieve this objective. Today, Charles Boulay and René Landry will showcase some of the key initiatives of this transformational effort.

En septembre 2012, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a déposé un livre blanc dans le but d'améliorer le régime d'impôt foncier du Nouveau-Brunswick. Une de ses principales recommandations était d'apporter des améliorations au processus afin d'aborder les augmentations importantes de l'évaluation foncière. Les Services de l'évaluation foncière de SNB ont, par la suite, élaboré une stratégie quinquennale de modernisation en vue d'atteindre cet objectif. Aujourd'hui, Charles Boulay et René Landry nous présentent les principales initiatives de cet effort de transformation.

Program / Programme

3:00 p.m. – 3:50 p.m.
15 h – 15 h 50

Break - Sponsored by the **Town of Caraquet**
Pause - Commandité par la Ville de Caraquet

Trade Show, visit Exhibitors' Booths / Networking
Expo, visite des kiosques des exposants / Réseautage

3:50 p.m. – 5:00 p.m.
15 h 50 – 17 h

Municipal Advisory Corporation (MAC) Annual General Meeting
Assemblée générale annuelle de la Corporation Consultative aux Municipalités

6:30 p.m. – 11:00 p.m.
18 h 30 – 23 h

President's Reception and barbecue
Sponsored by **Crandall Engineering** and by **NB Power**
Réception du président et barbecue
Commandité par Crandall Engineering et par Énergie NB

Music by **Gilles St-Cyr** and Firework Display by **Feux d'Artifice Boréal Fireworks**
Casual Attire
Shuttle service.

Musique par Gilles St-Cyr et Feux d'artifice par Feux d'Artifice Boréal
Tenue décontractée
Service de navette aller-retour

Thursday / Jeudi
June 9 / 9 juin

8:00 a.m. – 8:45 a.m.
8 h – 8 h 45

Networking Full Breakfast - Sponsored by M. **Paul Jewett** of **Frank Cowan Company**
Déjeuner complet et réseautage - Commandité par Paul Jewett de Frank Cowan Company

8:45 a.m. – 9:00 a.m.
8 h 45 – 9 h

Meeting Room organization for following session
Organisation de la salle pour la séance suivante

Program / Programme

9:00 a.m. – 10:00 a.m. **Workshop #5 - Cracker Barrel Session**
9 h – 10 h **Atelier no 5 – Séance – Café de discussion « Cracker Barrel »**

This session will allow participants to cover a variety of relevant and timely issues in round table discussions in a relaxed informal setting. Register for one of the following topics at the Registration Table:

FRENCH ROUND TABLES

#1. Asset Management: implementation

by Julie Bernard, Town of Dalhousie

#2. Local Planning and Zoning

by Benjamin Kocyla, Planner and Planning Director, CSRPA (Regional Service Commission Acadian Peninsula)

#3. Waste Recycling and collection

by Gary LeBlanc, Director, Management of Solid Waste Services, CSRPA (Regional Service Commission Acadian Peninsula)

#4 a) Federal Environmental Regulations under Canadian Environmental Protection Act (CEPA), 1999

by Stephanie Keast and Lisa Tulen, Canada Compliance Promotion Officers, Environment and Climate Change Canada

b) Changes in transportation safety and security: rail, road, marine and air transportation; Legislative and policy updates.

by Denis Haché, Safety Awareness Officer, Compliance and Response Branch, Transport Dangerous Goods, Transport Canada

ENGLISH ROUND TABLES

5. Asset Management: implementation

Adam Bell, Manager of Financial Reporting and Accounting, City of Fredericton

6. Local Planning and Zoning

Wilson Bell, Executive Director/Planning Director, Greater Miramichi Regional Service Commission

7. a) Municipal Records - Whose records are they from the access and privacy world?

by Ian Walsh, Access and Privacy Consultant

b) Affordable Housing Financial Assistance: eligibility and housing projects

by Francine DiMambro, Affordable Housing Consultant, Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)

8. Dialogue on Provincial Strategy for Emergency Preparedness and Resiliency

by John Fife, Public Safety and Emergency Services NB

9. Waste Recycling and collection

by Cédric Landry, Communications Officer for CSRPA (Regional Service Commission Acadian Peninsula)

#10 a) Changes in transportation safety and security: rail, road, marine and air transportation; Legislative and policy updates.

by Denis Haché, Safety awareness officer, Compliance and Response Branch, Transport Dangerous Goods, Transport Canada

b) Federal Environmental Regulations under Canadian Environmental Protection Act (CEPA), 1999

by Stephanie Keast and Lisa Tulen, Canada compliance promotion officers, Environment and Climate Change Canada

Program / Programme

Cette séance permettra aux participants de parler d'une variété de questions pertinentes et opportunes lors de tables rondes dans un cadre détendu et informel. Inscrivez-vous à la table d'accueil en choisissant un des sujets suivants:

TABLES RONDES EN FRANÇAIS

No 1. Gestion des actifs : implantation

par Julie Bernard, Ville de Dalhousie (en français)

No 2. Plan d'aménagement et zonage

par Benjamin Kocyla, urbaniste et directeur de la planification de la CSR Péninsule acadienne

No 3. Recyclage et collecte des déchets

par Gary LeBlanc, directeur du service de gestion des déchets solides de la CSR Péninsule acadienne

No 4. a) La réglementation environnementale fédérale en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE) (1999)

par Stephanie Keast et Lisa Tulen, agents de promotion de la conformité d' Environnement et Changement climatique Canada

b) Changements relatifs à la sécurité et la sûreté des transports : transport ferroviaire, routier, maritime et aérien; mise à jour sur les lois et politiques

par Denis Haché, agent du programme de sensibilisation à la sécurité, Direction de la conformité et d'intervention, Transport des matières dangereuses, Transports Canada

TABLES RONDES EN ANGLAIS

No 5. Gestion des actifs : implantation

par Adam Bell, Agent de l'information financière et comptabilité, Ville de Fredericton

No 6. Plan d'aménagement et zonage

par Wilson Bell, directeur général et directeur de la planification, Commission de services régionaux du Grand Miramichi

No 7. a) Documents municipaux – À qui sont ces documents selon le droit à l'information et la protection de la vie privée?

par Ian Walsh, Consultant accès et vie privée

b) Aide financière pour la création de logements abordables : admissibilité et vos projets de logements

par Francine DiMambro, Conseillère logement abordable, Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

No 8. Dialogue sur la Stratégie provinciale pour la protection civile et la résilience

par John Fife, Sécurité publique et services d'urgence NB

No 9. Recyclage et collecte des déchets

par Cédric Landry, chargé des communications de la CSRPA

No 10. a) Changements relatifs à la sécurité et la sûreté des transports : transport ferroviaire, routier, maritime et aérien; mise à jour sur les lois et politiques

par Denis Haché, agent du programme de sensibilisation à la sécurité, Direction de la conformité et d'intervention, Transport des matières dangereuses, Transports Canada

b) La réglementation environnementale fédérale en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE) (1999)

par Stephanie Keast et Lisa Tulen, agents de promotion de la conformité d' Environnement et Changement climatique Canada

Program / Programme

10:00 a.m. – 10:30 a.m. Break - Trade Show, visit Exhibitors' Booths / Networking - Sponsored by **MQM Quality Manufacturing**

10 h – 10 h 30 Pause - *Expo, visite des kiosques des exposants / Réseautage - Commandité par MQM Quality Manufacturing*

10:30 a.m. – 12:00 p.m. AMANB Annual General Meeting (AGM)
10 h 30 – 12 h Assemblée générale annuelle (AGA) de l'AAMNB

12:00 p.m. – 1:00 p.m. Luncheon and Networking
Sponsored by **Regional Municipality of Tracadie** and by **St-Isidore Asphalte**
12 h – 13 h *Dîner et réseautage*
Commandité par la Municipalité régionale de Tracadie et par St-Isidore Asphalte

40th anniversary grand prize draw (MacBook Air): compliments of Mr. **Paul Jewett**, Regional Manager Atlantic Canada, **Frank Cowan Company Ltd.**
(you must be present to win)

Tirage du grand prix du 40e anniversaire (MacBook Air): gracieuseté de M. **Paul Jewett**, Directeur régional, Canada atlantique, **Frank Cowan Company Ltd.**
(vous devez être présent(e)s pour gagner)

1:00 p.m. – 5:00 p.m. Optional networking activities
13 h – 17 h *Activités de réseautage facultatives*

- a) **Golf (9-hole) : Pokemouche Golf Club**
- b) **Miscou Island Visit**
- c) **Crab Boat Experience**

- a) **Golf (9 trous) : Club de golf Pokemouche**
- b) **Visite sur l'Île Miscou**
- c) **Tour de bateau crabier**

See detailed descriptions on page 16 / Voir les descriptions détaillées en page 16

6:30 p.m. – 7:00 p.m. Reception - at the Congress Centre
18 h 30 – 19 h *Réception - au Centre des congrès*

7:00 p.m. – 11:00 p.m. **Banquet - Forty years are worth celebrating!**
Sponsored by **Assumption Life** and by **Caisses populaires acadiennes**
19 h – 23 h *Banquet - Quarante ans, ça se fête!*
Commandité par Assumption Vie et par Caisses populaires acadiennes

Background music by **Jacques Robichaud**
After banquet music by the group: **Les 427**
Shuttle service

Musique d'atmosphère Jacques Robichaud
Musique après le banquet, le Groupe : Les 427
Service de navette aller-retour

Program / Programme

Friday / Vendredi
June 10 / 10 juin

8:30 a.m. – 9:30 a.m.

Networking Continental Breakfast

Sponsored by the **Municipal Advisory Corporation Inc.** (MAC)

8 h 30 – 9 h 30

Déjeuner continental et réseautage

Commandité par **La Corporation Consultative aux Municipalités Inc.** (MAC)

9:30 a.m. – 11:00 a.m.

Workshop #6 - Panel – From yesterday to today: 40 years of challenges and accomplishments. Retrospective 40 years, 30 years, 20 years, 10 years.

9 h 30 – 11 h

Atelier no 6 - Panel – D'hier à aujourd'hui : 40 ans de défis et de réalisations. Rétrospective 40 ans, 30 ans, 20 ans, 10 ans.

Moderator : **Réal Gervais**

Panelists: **Ken Harding, Dan Dionne, Marc-André Godin** and **Cécile Rousselle** (Life member),
John Robison and **Brenda Barton** (two of the Founders of AMANB)

Facilitateur : **Réal Gervais**

Invités : **Ken Harding, Dan Dionne, Marc-André Godin** et **Cécile Rousselle** (membre à vie),
John Robison et **Brenda Barton** (deux des fondateurs de l'AAMNB)

11:00 a.m. – 11:30 a.m.

Break – Trade Show, visit Exhibitors' Booths / Networking

Sponsored by the **Municipality of Neguac**

11 h – 11 h 30

Pause - Expo, visite des kiosques des exposants/ réseautage

Commandité par la **Municipalité de Neguac**

11:30 a.m.

Final Draw Passport Bulletin - Wrap-up and Evaluation

11 h 30

Dernier tirage pour le bulletin passeport - Synthèse et Évaluation

- Passport Bulletin Draw

- Last draw: two weekend packages in the Acadian Peninsula (approximate value \$2,000).

You have to be in attendance to win!

Speakers / Conférenciers(-ières)

Mélanie Aubé, PhD

Researcher Project Manager

Mélanie Aubé has expertise in forestry and the study and management of the environment. As a researcher in charge of projects of the CZRI, she develops and manages projects that address environmental issues in response to the needs of companies, institutions or communities. These needs may be at the level of impact studies, planning processes and adaptation or environmental education and touch on social as well as biological and physical aspects.

Mélanie Aubé possède une expertise en foresterie, ainsi qu'en étude et gestion de l'environnement. En tant que chercheure chargée de projet à l'IRZC, elle développe et pilote des projets qui adressent des thématiques environnementales en réponse aux besoins des entreprises, des institutions ou des collectivités. Ces besoins peuvent se situer au niveau d'études d'impact, de démarches de planification et d'adaptation, ou d'éducation environnementale, et toucher à des aspects tant sociaux que biologiques et physiques.

Camille H. Thériault

Camille Thériault was born in Baie-Sainte-Anne, New Brunswick, in February 1955. He majored in political science at the Université de Moncton and graduated with a degree in social science.

He was vice-president of corporate affairs for the United Maritimes Fishermen's Cooperative and general manager of the Kent Industrial Commission. Mr. Thériault has also been active in community affairs.

He was first elected to the New Brunswick legislative assembly in 1987 as MLA for Kent South. He served as chairperson of the public accounts committee and was a member of the standing committee on estimates.

In 1991, Mr. Thériault was re-elected and appointed to cabinet as minister of fisheries and aquaculture. He was chairperson of the select committee on representation and electoral boundaries and a member of the Board of Management cabinet committee. As well, he co-chaired the ministerial committee on creating new options.

In 1994, he was appointed minister of advanced education and labour and was also a member of the cabinet committee on policy and priorities. Re-elected in 1995, he was appointed minister of economic development and tourism. He also assumed responsibility for the Information Highway Secretariat.

In 1998, Mr. Thériault became premier of New Brunswick, serving until June 1999. He served as leader of the opposition from June 1999 until he resigned his seat in the legislature in March 2001.

Speakers / Conférenciers(-ières)

He was appointed a member of the National Transportation Safety Board in 2001 and was subsequently named chairman in 2002.

Since February 9, 2004, Mr. Thériault is President and CEO of the Mouvement des caisses populaires acadiennes.

Mr. Thériault was awarded the Ordre du mérite des diplômés et des diplômées de l'Université de Moncton and is a recipient of the Paul Harris Fellowship from Bouctouche Rotary Club.

Mr. Thériault has received an honorary Doctorate of Business from Université de Moncton in 2008. He was also named "Personnality of the year" for 2008 by our provincial daily newspaper, L'Acadie Nouvelle. Additionally, he is featured on the list of the top 50 CEO's in Atlantic Canada by Atlantic Business Magazine in May 2009.

Camille Thériault est né à Baie Sainte-Anne, au Nouveau-Brunswick, en février 1955. Il fit ses études universitaires à l'Université de Moncton où il obtient un baccalauréat en sciences sociales, spécialisé en sciences politiques.

M. Thériault se voit confier le poste de vice-président des affaires générales au sein de la Coopérative des pêcheurs unis des Maritimes. Il devient ensuite directeur général de la Commission industrielle de Kent. En outre, M. Thériault participe activement aux affaires de la communauté.

En 1987, il est élu membre de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick pour Kent-Sud. Il occupe le poste de président du Comité des comptes publics. Il fait également partie du Comité permanent des budgets des dépenses.

En 1991, M. Thériault est réélu et devient ministre des Pêches et de l'Aquaculture. Il occupe le poste de président du Comité spécial sur la représentation et la délimitation des circonscriptions électorales. Il devient membre du conseil de gestion du Comité du Cabinet. Il occupe également le poste de coprésident du Comité ministériel du programme Crédit de nouvelles options.

En 1994, il est nommé ministre de l'Enseignement supérieur et du Travail. Il fait aussi partie du Comité du Cabinet chargé de la politique et des priorités. En 1995, M. Thériault est réélu et devient ministre du Développement économique et du Tourisme. Il est également responsable du Secrétariat de l'autoroute de l'information.

En 1998, il devient premier ministre du Nouveau-Brunswick, poste qu'il occupe jusqu'en juin 1999. Il exerce la fonction de chef de l'opposition à partir de juin 1999 jusqu'à ce qu'il démissionne comme membre de l'Assemblée législative en mars 2001.

Il est nommé membre du Bureau de la sécurité des transports du Canada en 2001 et en devient ensuite président en 2002.

Speakers / Conférenciers(-ières)

Depuis le 9 février 2004, M. Thériault occupe les fonctions de président et chef de la direction du Mouvement des caisses populaires acadiennes.

Il a reçu l'Ordre du mérite des diplômés et des diplômées de l'Université de Moncton, et le Club Rotary de Bouctouche lui a décerné le prix Paul Harris.

Monsieur Thériault a reçu un doctorat honorifique en administration par l'Université de Moncton en 2008. Il a aussi été désigné « Personnalité de l'année » de 2008 par le quotidien provincial L'Acadie Nouvelle. De plus, il a été nommé au palmarès des 50 meilleurs dirigeants d'entreprises de l'Atlantique par la publication Atlantic Business Magazine en mai 2009.

Charles Boulay, B.Sc PEng, Service New Brunswick

In 1986, Charles obtained a Diploma in General Engineering from l'Université de Moncton. In 1988, he further pursued his studies completing a Bachelor's Degree in Applied Sciences in Civil Engineering from l'Université de Moncton.

His working career began with the Federal Government in early 1988 as a Project Engineer with Defense Construction Canada. For the next three years, he worked in several military bases in the Atlantic Provinces.

In August 1991, he joined the New Brunswick Housing Corporation as Chief Engineer. In 1996, he assumed the responsibilities of Director of the Housing Services Branch within the department of Municipalities, Culture and Housing.

From 1996 to 2009 he has assumed several positions at the Executive Director level in various provincial departments in the area social programming.

In August 2009, Charles joined Service New Brunswick as the Executive Director of Property Assessment Services in Fredericton, NB.

In April 2016, Charles was appointed as Service New Brunswick's Executive Director of Property Assessment Services and Registries. In his current function Charles' responsibilities include Land, Corporate, Personal Property and Vital Statistics registries as well as maintaining his previous responsibilities in property assessment.

Speakers / Conférenciers(-ières)

En 1986, M. Boulay a obtenu un diplôme d'ingénieur de l'Université de Moncton. En 1988, il a poursuivi ses études pour obtenir un baccalauréat en sciences appliquées, option génie civil, à l'Université de Moncton.

Il a commencé sa carrière au gouvernement fédéral au début de 1988 comme ingénieur de projet à Construction de Défense Canada. Pendant les trois années qui ont suivi, il a travaillé dans plusieurs bases militaires des provinces de l'Atlantique.

En août 1991, il est devenu ingénieur en chef de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick. En 1996, il a accepté les responsabilités de directeur des Services de logement du ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation.

De 1996 à 2009, il a occupé plusieurs postes de direction générale dans divers ministères provinciaux, dans le domaine des programmes sociaux.

M. Boulay s'est joint à Service Nouveau-Brunswick en août 2009 à titre de directeur général des Services de l'évaluation foncière, à Fredericton.

En avril 2016, il a été nommé au poste de directeur général des Services de l'évaluation foncière et des registres de Service Nouveau-Brunswick. Aux responsabilités qu'il assumait déjà en matière d'évaluation foncière, s'ajoutent aujourd'hui celles du Registre foncier, du Registre corporatif, du Réseau d'enregistrement des biens personnels et des Statistiques de l'état civil.

René Landry, Service New Brunswick

In 1983, he joined the Canadian Forces as an infantry officer with the Royal 22nd Regiment.

He served for 26 years in various leadership and staff positions in Canada and over 7 years abroad, mainly in Germany, Bosnia and Belgium. He retired in April 2009 having reached the rank of Lieutenant-colonel.

With Service New Brunswick, he assumed the responsibilities of Chief Rentalsman for the Province until May 2013, He subsequently transferred to Property Assessment Services as a Regional Director. As of Jan 2015, he leads Property Assessment Services modernization efforts.

En 1983, René s'est engagé dans les Forces armées canadiennes comme officier d'infanterie au sein du Royal 22e Régiment.

Speakers / Conférenciers(-ières)

Il a occupé pendant 26 ans divers postes de commandement et d'état-major au Canada, et pendant sept ans à l'étranger, principalement en Allemagne, en Bosnie et en Belgique. Il a pris sa retraite en avril 2009, alors qu'il avait atteint le grade de lieutenant-colonel.

À Service Nouveau-Brunswick, il a assumé les responsabilités de médiateur en chef des loyers jusqu'en mai 2013. Il a par la suite été muté aux Services de l'évaluation foncière, au poste de directeur régional. Depuis janvier 2015, il dirige les efforts de modernisation de ces services.

Networking Activities / Activités de réseautage



Golf (9-hole) : Pokemouche Golf Club / Golf (9 trous) : Club de golf Pokemouche

Pokemouche Golf Club is a paradise for golfers. Its original Micmac name means 'bird sanctuary'. This beautiful golf course is located along the Pokemouche River in the heart of the Acadian Peninsula. The course was designed by architect John Watson.

Le Club de Golf Pokemouche est le paradis des golfeurs et des golfeuses. Son nom d'origine Micmac signifie le sanctuaire des oiseaux. Ce magnifique parcours de golf est situé le long de la rivière Pokemouche, au cœur de la Péninsule acadienne. Le parcours a été dessiné par l'architecte John Watson.



Miscou Island Visit / Visite sur l'Île Miscou

An unforgettable visit to several sightseeing attractions: visit Ecological Park of the Acadian Peninsula, a nature interpretation centre; explore the fishing docks; marvel at the colours of the Church Sainte-Cécile of Petite-Rivièred-de-l'Île; taste the salt air, cool breezes, and enjoy the magnificent view of the historic Miscou Island Lighthouse, a Canadian national historic site; be amazed at peat bogs as far as eye can see; and much more.

Une visite inoubliable de plusieurs attraits et sites touristiques : explorez les quais de pêche, émerveillez-vous des couleurs de l'église Sainte-Cécile de Petite-Rivièred-de-l'Île; goûtez l'air salin, les brises fraîches et profitez de la vue magnifique du phare historique de l'île de Miscou, lieu historique national du Canada; suprenez-vous des tourbières à perte de vue; et beaucoup plus.



Crab Boat Experience / Tour de bateau crabier

Boat tour on the Jean-Denis Martin (2006) with captain Martin Noël (president of the FRAPP Fédération régionale acadienne des pêcheurs professionnels). Experience the life of crab fishermen. Seafood tasting session, good conversation, life at sea, what more can you ask for?

Tour de bateau sur le Jean-Denis Martin avec le capitaine Martin Noël (président de la FRAPP Fédération régionale acadienne des pêcheurs professionnels). Faites l'expérience de la vie des pêcheurs de crabe. Séance de dégustation de fruits de mer, bonne conversation, la vie en mer, quoi de plus!

Transportation is included in prices / Le transport est inclus dans les prix

In case of rain, "midnight bowling" has been planned! / En cas de pluie, un « midnight bowling » est prévu!

**More detailed information will be available during the conference
De plus amples détails seront disponibles lors de la conférence**

Awards and Certifications / Prix et accréditations

Congratulations to 2016 AMANB Award Recipients / Félicitations aux récipiendaires des prix 2016

President Melanie McDonald and the AMANB Board of Directors congratulate the following 2016 award recipients:
La présidente Melanie MacDonald et le Conseil d'administration de l'AAMNB félicitent les récipiendaires des prix de 2016 :

Professional Certification / Accréditation professionnelle

National Advanced Certificate in Local Authority Administration (NACLA), Dalhousie University College of Continuing Education

Level II / Niveau II	Patty St. Peter	Village of / de Plaster Rock
Level III / Niveau III	Paul Lang	Kent Regional Service Commission <i>Commission de services régionaux de Kent</i>

AMANB Professional Certification / Accréditation professionnelle AAMNB

Level I / Niveau I	Francis Bérubé	Rural Community of / Communauté rurale de Kedgwick
Level I / Niveau I	Linda Brown	Town of / Ville de Hartland
Level II / Niveau II	Patty St. Peter	Village of / de Plaster Rock

Long Service Recognition Award / Prix de Reconnaissance de longs états de service

35 YEARS / 35 ANS

Nicole Michaud	Village of / de Clair
----------------	-----------------------

30 YEARS / 30 ANS

Richard Frigault	Village of / de Bas-Caraquet
------------------	------------------------------

25 YEARS / 25 ANS

Alvine Bulger	Village of / de Le Goulet
Christa Holmes	Village of / de Bath

20 YEARS / 20 ANS

Kim Bujold	Village of / de Eel River Crossing
Suzanne Coulombe	Town of / Ville de Saint-Quentin

Life Member Award / Prix de membre à vie

Michael Brennan	Town of / Ville de Quispamsis
Nancy Shaw	Town of / Ville de Florenceville-Bristol

Our Sponsors / Nos Commanditaires

Platinum Sponsor / Commanditaire Platine - \$5,000 and up / 5 000\$ et plus



Caisse populaire acadienne

Caisse populaire acadienne

Sponsoring / Commanditaire - Banquet

Gold Sponsor / Commanditaire Or - \$3,000-\$4,999



Assumption Life

Assumption Life / Assumption Vie

Sponsoring / Commanditaire - Banquet



Crandall Engineering Ltd

Sponsoring / Commanditaire - President's Reception / Réception de la Présidente



Energie NB Power

Énergie NB Power

Sponsoring / Commanditaire - President's Reception / Réception de la Présidente

Regroupement des Administrateurs de la zone 7

Regroupement des Administrateurs de la zone 7

Sponsoring / Commanditaire - Lunch & Official Opening / Dîner & ouverture officielle

Silver Sponsors / Commanditaires Argent - \$2,000-\$2,999



Frank Cowan Company

Frank Cowan Company Ltd

Sponsoring / Commanditaire - Thursday Breakfast / déjeuner jeudi + MacBook Air



Municipal Advisory Corporation Inc.
La Corporation Consultative aux Municipalités Inc.

Municipal Advisory Corporation Inc. / La Corporation Consultative aux Municipalités

Sponsoring / Commanditaire - Friday Breakfast / Déjeuner vendredi



Town of / Ville de Shippagan

Sponsoring / Commanditaire - Lunch & Official Opening / Dîner & ouverture officielle



Regional Municipality of / Municipalité régionale de Tracadie

Sponsoring / Commanditaire - Lunch Thursday / Dîner jeudi



St-Isidore Asphalt Ltée

Sponsoring / Commanditaire - Lunch Thursday / Dîner jeudi

Bronze Sponsors / Commanditaires Bronze - \$1,000-\$1,999



Ville de
CARAQUET
Capitale de l'Acadie

Town of / Ville de Caraquet

Sponsoring / Commanditaire - Wednesday afternoon break / Pause mercredi après-midi



FOULEM

Foulem Construction Ltée

Sponsoring / Commanditaire - Wed. networking coffee / Café de réseautage mer.



MQM Quality Manufacturing Ltd

Sponsoring / Commanditaire - Thursday morning break / Pause jeudi matin



Municipalité de / Municipality of Neguac

Sponsoring / Commanditaire - Friday morning break / Pause vendredi matin

Friends of AMANB / Amis de l'AAMNB - Under \$1,000 / Moins de 1 000\$



BMP

Benoit, McGraw & Paulin



Carey consultants



MSC Multi-Service Consultants



Village of / Village de Le Goulet

Thank you to all our generous sponsors of prizes and merchandise for draws.

For a complete list, please visit our website <http://amanb-aamnb.ca/sponsors-2016>

Merci à tous nos généreux commanditaires qui ont fourni prix et marchandises pour les tirages.

Pour la liste complète, visitez notre site Web <http://amanb-aamnb.ca/commanditaires-2016>

From yesterday to today / D'hier à aujourd'hui

40 years of dedication to our communities' wellness / 40 ans au service du mieux-être de nos communautés



Our Exhibitors / Nos exposants

	Acadie Nouvelle		exp Services
Caisse populaire acadienne	Caisse populaire acadienne		Fireworks FX
Gouvernement du Canada Government of Canada	Canada Business / Entreprises Canada		G. G. Haché & Frères Ltée
Gouvernement du Canada Government of Canada	Compliance Promotion, Env. and Climate Change Canada/ Promotion de la conformité, Env et Changement climatique		GovDeals Inc.
	Contendo Training Solutions	Institut de recherche sur les zones côtières inc. Coastal Zones Research Institute Inc.	Institut de recherche sur les zones côtières inc.
	Crandall Engineering Ltd	RICOH imagine. change. Canada	Ricoh Canada
	Création M.R.		SAGELEC CANADA-USA
	Cube Automation	GOGUEN CHAMPLAIN SERVICES FINANCIERS • FINANCIAL SERVICES	Services Financiers Goguen Champlain Financial Services Inc.
	Énergie NB Power	TownSuite MUNICIPAL SOFTWARE Urban Functionality, Rural Practicality	Townsuite Municipal Software (PROCOM Data Services Inc)
	Enseignes Aux Quatre Vents	UNB College of Extended Learning	UNB College of Extended Learning
	Equinox Environmental Products		Veolia Water Technologies Canada Inc.

Participating Members Directory / Répertoire des membres participants

Last Name / Nom	First Name / Prénom	Municipality / Municipalité	E-Mail / Courriel
Abbott	Cynthia	Town of / Ville d'Oromocto	abbott@oromocto.ca
Arsenault	Marielle	Regional municipality of / Municipalité régionale de Tracadie	marsenault@tracadienb.ca
Arseneau	Christy	Town of / Ville de Dalhousie	christy.arseneau@dalhousie.ca
Barton	Brenda C.	Municipal Advisory Corporation Inc. / La Corporation Consultative aux Municipalités Inc.	bcbarton@nbnet.nb.ca
Battah	Henri	Regional municipality of / Municipalité régionale de Tracadie	hbattah@tracadienb.ca
Bell	Wilson	Greater Miramichi Regional Service Commission / Commission de services régionaux du Grand Miramichi	wbell@rsc5.ca
Belleau	Gilles	Town of / Ville de Shédiac	gilles.belleau@shediac.ca
Belliveau	Gérard	Southeast Regional Services Commission <i>Commission de services régionaux Sud-Est</i>	gerard.belliveau@csrrsc7.ca
Bernard	Julie	Town of / Ville de Dalhousie	julie.bernard@dalhousie.ca
Bérubé	Francis	Rural Community of Kedgwick/ <i>Communauté rurale de Kedgwick</i>	francis.berube@kedgwick.ca
Binney	Amber	Village of / de Harvey	village.harvey@rogers.com
Bouchard	Janelle	Village of / de Saint-Isidore	janelle.st-coeur@saintisidore.ca
Bourque	Monique	Village of / de Memramcook	monique@memramcook.com
Brennan	Mike	Town of / Ville de Quispamsis	mbrennan@nbnet.nb.ca
Brown	Dave	Town of / Ville de Lamèque	dave.brown@lameque.ca
Brown	Linda	Town of / Ville de Hartland	hartland@nbnet.nb.ca
Bujold	Kim	Village of / de Eel River Crossing	kb@ercvillage.com
Bulger	Alvine	Village of / de Le Goulet	villagelegoulet@nb.aibn.com
Campbell	Lynn	Town of / Ville de Grand Bay-Westfield	lcampbell@towngbw.ca
Carrier	Nicole	Village of / de Belledune	bell002@nbnet.nb.ca
Charron	Danielle	AMANB / AAMNB Executive Director / Directrice générale	amanb@nb.aibn.com
Chase	Heather	Village of / de Blacks Harbour	h_chase@blacksharbour.ca
Chiasson	Guy	Village of / de Balmoral	vilbalgc@nbnet.nb.ca
Cochrane	Pamela M.	Village of / de Salisbury	vilsalisbury@nb.aibn.com
Comeau	Ghislain	Village of / de Paquetville	ghislaincomeau@villagepaquetville.com
Cormier	Brenda	Village of / de Belledune	bell001@nbnet.nb.ca
Coulombe	Suzanne	Town of / Ville de Saint-Quentin	scoulombe@saintquentin.nb.ca
Cowan	Dave	Village of / de Saint-Isidore	dave.cowan@saintisidore.ca
Crabbe	Jennifer	Town of / Ville de Florenceville-Bristol	jennifer@florencevillebristol.ca

From yesterday to today / D'hier à aujourd'hui

40 years of dedication to our communities' wellness / 40 ans au service du mieux-être de nos communautés



Participating Members Directory / Répertoire des membres participants

Crummey	Annette	Town of / Ville de Riverview	ACrummey@townofriverview.ca
Cyr	Roger	Town of / Ville de Saint-Quentin	rogercyr@saintquentin.nb.ca
Dallaire	Stéphane	Village of / de Cap-Pelé	stephane.dallaire@cap-pele.com
Deschênes	Lise	Village of / de Ste-Anne-de-Madawaska	steannnedemadawaska@gmail.com
Deuville	Susan	Town of / Ville de Quispamsis	sdeuville@quispamsis.ca
Dionne	Dan	Village of / de Perth-Andover	dan.dionne@perth-andover.com
Doiron	Jacques	Village of / de Cap-Pelé	jacques.doiron@cap-pele.com
Dubé	Chantal	City of / Ville d'Edmundston	chantal.dube@edmundston.ca
Duguay	Marc	Town of / Ville de Caraquet	marc.duguay@caraquet.ca
Frigault	Richard	Village of / de Bas-Caraquet	municipalite@bascaraquet.com
Gagné	Annie	Village of / de Drummond	annie.g@mns.ca
Haché	Eloi	Life Member / Membre à vie	elois.hache@gmail.com
Hachey	Daniel	Municipality of / Municipalité de Neguac	direction@neguac.com
Harding	Ken	Town of / Ville de Woodstock	ken.harding@town.woodstock.nb.ca
Hawkins	Andrea	Village of / de Blacks Harbour	a_hawkins@blacksharbour.ca
Hunter	Jill	Town of / Ville de Florenceville-Bristol	office@florencevillebristol.ca
Irvine	Angie	Village of / de Tide Head	viltide@nb.sympatico.ca
Jacob	Julie	Town of / Ville de Caraquet	julie.jacob@caraquet.ca
Kaster	Shari	Village of / de Hillsborough	hillsboroughnb@rogers.com
Keeley	Marie-Claude	Village of / de Balmoral	vilbalmcv@nbnet.nb.ca
Kelly	Rob	DELGovernment / MEGL	rob.kelly@gnb.ca
Kelly	Sandra	Village of / de Petitcodiac	vop@nbnet.nb.ca
Kennedy	Susan	Village of / de Chipman	susan@nb.aibn.com
Knight	Brenda	Thomas Everett Award Recipient	
LaForest	Pierre	Life Member / Membre à vie	lafopier@nb.sympatico.ca
Laforge	Rino	Town of Grand Falls / Ville de Grand-Sault	rinogf@nb.aibn.com
Landry	Charline	Rural Community of / Communauté rurale de Beaubassin-est	charline.landry@beaubassinest.ca
Landry	Steve	City of / Ville de Dieppe	steve.landry@dieppe.ca
Lang	Paul	Kent Regional Service Commission / Commission de services régionaux de Kent	paul.lang@csrk.ca
Lanteigne	Mélissa	Village of / de Eel River Crossing	erc@ercvillage.com
LeBlanc	Caroline	Village of / de Memramcook	caroline@memramcook.com
LeBlanc	Christine	Rural Community of / Communauté rurale de Beaubassin-est	Christine.LeBlanc@beaubassinest.ca
LeBrun	Nicole	Village of / de Atholville	lebrun@nb.aibn.com
Lee	Jane	Town of / Ville de St. George	jane.lee@town.stgeorge.nb.ca

Participating Members Directory / Répertoire des membres participants

Leger	Yves M.	Village of / de Memramcook	yves@memramcook.com
LeGresley	Gisèle	Municipality of / Municipalité de Neguac	finances@neguac.com
Lemire	Carole	City of / Ville de Bathurst	city@bathurst.ca
MacDonald	Melanie	City of / Ville de Fredericton	melanie.macdonald@fredericton.ca
Maillet-LeBlanc	Bernadine	Village of / de Saint-Antoine	bernadine@stantoine.nb.ca
McCaie	Angèle	Village of / de Rogersville	rogervil@nbnet.nb.ca
McGraw	Jo-Anne	Town of / Ville de Quispamsis	jmcgraw@quispamsis.ca
McIntyre Levesque	Johanne	Village of / de Charlo	jleves@villagecharlo.com
Michaud	Peter	Town of Grand Falls / Ville de Grand-Sault	petergf@nb.aibn.com
Morrisey	John	Rural Community of Saint-André / Communauté rurale de Saint-André	vilstand@nb.aibn.com
Morrison	Theresa	Village of / de Chipman	chipmannb@gmail.com
Morton	Shelley M.	City of / Ville de Moncton	shelley.morton@moncton.ca
O'Shea	Darlene	City of / Ville de Miramichi	darlene.oshea@miramichi.org
Ouellette	Lise	Town of Grand Falls / Ville de Grand-Sault	lisegf@nb.aibn.com
Pacey	Sarah	Town of / Ville de Florenceville-Bristol	cao@florencevillebristol.ca
Paulin	Marcelle	Rural Community of Cocagne / Communauté rurale de Cocagne	cocagne@bellaliант.com
Paulin	Rhéal	Village of / de Grande-Anse	village@grande-anse.net
Poirier	Denis	Regional municipality of / Municipalité régionale de Tracadie	dpoirier@tracadieb.ca
Poirier	Vincent	Village of / de Pointe-Verte	vincent.poirier@pointeverte.net
Pollock	Anita	Village of / de Norton	vnorton@nbnet.nb.ca
Richard	Denny	Town of / Ville de Bouctouche	denny.richard@bouctouche.ca
Richard	Joanne	Town of / Ville de Shippagan	joanne@shippagan.ca
Robichaud	Marie-Paul	Village of / de Saint-Louis-de-Kent	marie-paul@st-louis-de-kent.ca
Robichaud	Nathalie	Town of / Ville de Shippagan	nathalie@shippagan.ca
Robichaud	Pam	Town of / Ville de Richibucto	pam.robichaud@richibucto.org
Roussel	Denis	Cities of NB Association des Cités du NB	cnab_acnb@bellaliант.com
Rousselle	Cécile	Life Member / Membre à vie	cecilerouss1@gmail.com
Roy	Julie	AFMNB	afmnb@afmnb.org
Roy	Micheal	Village of / de Petit-Rocher	petit-rocher.mike@nb.aibn.com
Snow	Cathy	Town of / Ville de Quispamsis	csnow@quispamsis.ca
Soucy Tardif	Mélanie	Town of / Ville de Saint-Léonard	comptabilite@saint-leonard.ca
Spear	Chris	Town of / Ville de Saint Andrews	cspear@townofstandrews.ca
St. Peter	Patty	Village of / de Plaster Rock	clerkpr@nb.aibn.com

From yesterday to today / D'hier à aujourd'hui

40 years of dedication to our communities' wellness / 40 ans au service du mieux-être de nos communautés



Participating Members Directory / Répertoire des membres participants

St. Germain	Sherman	Town of / Ville de Hampton	sherman@townofhampton.ca
Taylor	Jonathan	City of / Ville de Saint John	jonathan.taylor@saintjohn.ca
Thibodeau	Joël	Village of / de Bertrand	bertrand@nb.aibn.com
Thibodeau	Joey	Regional municipality of / Municipalité régionale de Tracadie	joel.thibodeau@tracadienb.ca
Thibodeau	Mélanie	Commission des services régionaux 4 - Péninsule Acadienne	melaniethibodeau@csrpa.ca
Thompson	Jennifer	DELGovernment / MEGL	jennifer.thompson@gnb.ca
Vienneau	Marcel	AFMNB	marcel@afmnb.org
Voutour	Ann Marie	Town of / Ville de Woodstock	am.voutour@town.woodstock.nb.ca
Young	Nancy	Town of / Ville de Quispamsis	nyoung@quispamsis.ca

Total - 105



**See you next year in
Saint John!**

**À l'an prochain à
Saint-Jean!**